

Interprétation de liaison anglais



Niveau d'étude
Bac +4



Crédits ECTS
Echange
1.5



Composante
UFR Sociétés,
Cultures et
Langues
Étrangères



Période de
l'année
Automne (sept.
à dec./janv.)

- > **Langue(s) d'enseignement:** Français, Anglais
- > **Méthodes d'enseignement:** En présence
- > **Forme d'enseignement :** Travaux dirigés
- > **Ouvert aux étudiants en échange:** Oui
- > **Catégorie d'enseignement pour les étudiants en échange:** Cours général
- > **Crédits ECTS Echange:** 1.5
- > **Code d'export Apogée:** NBTS7M33

Présentation

Description

Objectif : initier les étudiants à l'interprétation de liaison anglais-français.

Enseigné par une interprète professionnelle, ce cours présente aux étudiants les diverses situations d'interprétation et les méthodes à acquérir (mémorisation, prise de notes, expression orale) avec les objectifs suivants :

- Sensibiliser les étudiants aux aptitudes nécessaires à l'interprétation ainsi qu'aux comportements à adopter (savoir-être) ;
- Entraîner la concentration et la mémorisation par des exercices ciblés et des mises en situation ;
- Entraîner les étudiants à la rapidité et à la fluidité dans l'expression et la traduction orale.

Heures d'enseignement

Interprétation de liaison anglais - CMTD

Cours magistral - Travaux dirigés

12h

Pré-requis recommandés

- Admission obligatoire en master LEA parcours Traduction spécialisée multilingue.
- Niveau C1 minimum en anglais. Français langue maternelle ou C2.

Période : Semestre 7

Compétences visées

- Comprendre des échanges (courts) en anglais et en extraire l'essentiel rapidement ;
- Identifier les règles d'interaction propres à une communauté spécifique et produire un registre approprié à une situation donnée ;
- Se documenter sur un sujet et se préparer à l'interprétation d'un entretien ;
- Oser prendre la parole, maîtriser les techniques d'expression orale en public ;
- Maîtriser les éléments non verbaux, le langage corporel (regard, attitude, tenue, etc.) ;
- Présenter un sujet et donner des explications claires et précises en anglais oral ;
- Utiliser correctement à l'oral les structures grammaticales, lexicales et idiomatiques de l'anglais et du français ;
- Interpréter des extraits d'exposés et d'entretiens sur la base d'interviews et de jeux de rôles.

Infos pratiques

Lieu(x) ville

› Grenoble

Campus

› Grenoble - Domaine universitaire